

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

Número suelto 5 céntimos
Id de peseta.
atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre.

	Reales. Cts
Suma anterior:	14123 80
Mamerto Ibarrola:	2 "
Mannel Echarrri, de Baraibar:	8 "
José Iturralde y familia:	20 "
José Oyarzun, párroco de Beunza:	20 "
José Fermín Oyarzun:	10 "
Cárols Goldaracena, de Pamplona:	4 "
Felipe Tornaria y familia, de Lizaso, viva el Papa-Rey:	20 "
TOTAL.	14207 80

De arriba abajo.

(Apuntes y consideraciones para la historia contemporánea.)

Puede decirse que todos nosotros lo hemos visto, ya que no data el hecho de más allá de la vida de nuestros padres, ó cuando mas de la de nuestros abuelos. El descreimiento en religion, el olvido de sus prácticas, los graves errores sobre el modo de ser de las naciones, el desprestigio de toda autoridad, la relajacion de las costumbres, la desaparicion total entre pobres y ricos, entre grandes y pequeños de las antiguas relaciones de caridad y llaneza en los unos, de deferencia y dignidad en los otros, y en todos de mútua amistad y confianza, esos grandes infortunios que ponen en continua guerra á nuestra sociedad y amenazan con arrebatar toda paz y bienestar hasta de los domésticos hogares, esta gran transformacion en nuestro daño, todo ello data casi de ayer, pues todavía habrá quien tenga vida para poder referirnos la manera cómo ha sido.

Sucedió que por los postreros años del último siglo, ascendieron á gobernar á España hombres dados en cuerpo y alma á las nuevas ideas y á las poco edificantes costumbres que los llamados Enciclopedistas habian puesto en boga en la nacion vecina; aunque mucho su poder, viéronse en tan escasisimo número que no se atrevieron á oponerse abiertamente al comun sentir de los españoles, pero sí, por medios indirectos que no excluyeron alguna vez los de tiránico rigor, á retraerlos insidiosamente de las creencias y prácticas que desde la cuna se les habian imbuido. Llamáronse Aranda, Roda, Campomanes, Alba, Moñino, Azara, Godoy, y otros nombres menos conocidos; con to-

do bien puede asegurarse que no pasarían de un par de docenas, siendo contadísimas y conocidas de todos en la Corte y más aun en las ciudades de provincia las familias que, contaminándose con el funesto influjo de arriba, se dieron á pensar y á vivir, segun expresion del tiempo, á la moderna. Casi constantemente han prevalecido en el gobierno aquellos errores; no es transcurrido un siglo todavía, y ¿qué vemos? Que lo que fué en un principio hilo de agua, cuya corriente procuróse ocultar entre flores, salió luego hecho río á la faz de la tierra; que se despenó despues en estrepitosos y asoladores torrentes, y que es hoy mar en que naufraga entre desmayos y temblores la sociedad española. De padres á hijos, de familia á familia, de pueblo á pueblo trasmitiéronse hasta los remates de España los errores acariciados en la cumbre social, hasta que, casi universal la perversion y juntos en una misma apostasia y en un mismo olvido de Dios gobernantes y gobernados, han venido sobre nosotros los ásperos vaivenes y rudos sacudimientos que forman la trama de la historia contemporánea, y rebajado todo y todo desquiciado, de cada dia, en incansante é intestina guerra súbditos é imperantes, pequeños y grandes, ricos y pobres, dueños y asalariados, amos y criados, se ofrece mas visible el pavoroso espectáculo de ser el predominio, la fuerza el único lazo que á los hombres entre sí retiene en las diferentes relaciones á que la sociedad les obliga.

Corruptio optimi pessima. Por arriba, por los potentados y gobernantes háse verificado la corrupcion y subsiguiente caída de todos los imperios; así cayeron Grecia y Roma, así han venido á su actual misero estado las naciones modernas. Y cuenta que cuando esto sucede no sirve que almas generosas espantadas del mal que les rodea, de los errores en los principios fundamentales, y de los malos hábitos que son de aquellos rigurosa consecuencia, quieran aplicarse á contener la inundacion desde abajo, y revolviendo contra los yerros y vicios de las muchedumbres, no cejen en la predicacion del bien. Inútil, inútil todo lo que en este terreno se haga para devolver á la sociedad su perdido asiento; por cada dique que á costa de mil esfuerzos logren levantar en uno ú otro lado de las amenazadas heredades, llévase la inundacion y devastada comarcas enteras; por cada hombre que á la verdad conquist pierdese, al empuje de las poderosas corrientes que desde arriba son soltadas, pueblos y generaciones.

Una vez, una vez sola, en todo el de-

curso de la historia humana, ha podido contemplar el mundo admirado y sorprendido la excepcion de esta regla en otro ningun tiempo desmentida, y fué cuando el Hijo de Dios confió su doctrina redentora á los pequeños en vez de sentarla desde un principio en los tronos; pero este mismo hecho, sobrenatural y divino, este mismo que constituye uno de los caracteres milagrosos, y no el menor, del triunfo del cristianismo, corrobora y confirma las leyes ordinarias á que obedece en las sociedades la propagacion así de lo bueno, como de lo malo; de lo verdadero, como de lo falso. De abajo arriba no va nada; de arriba abajo viene todo. Buen testimonio de ello es nuestro pueblo, que siendo sin duda ninguna el que más ha resistido á la invasion del mal, como lo prueban su ira y coraje á cada nuevo combate revolucionario, ha podido mirar que de cada vez iba siendo menor su esfuerzo, mayores los daños causados.

Laudable, pues, laudabilísimo es cuanto, en cumplimiento de una obligacion estricta, practiquemos para preservarnos del error y del vicio, y para defender á cuantos nos rodean de su fatal veneno; la misericordia de Dios, á quienes así obran, premia con mayor ventura ya en esta vida y con esplendentes esperanzas en la otra; mas téngase por cierto que de poco han de servir, humanamente hablando, esos trabajos particulares para asentar de nuevo á la sociedad sobre el perdido cimiento de la verdad y de las buenas costumbres; el remedio puede venir únicamente de allí donde vino la enfermedad; las aguas del Diluvio que nos traga no bajarán hasta que se cierren las fuentes y las cataratas de arriba, y quede seco hasta el hilo de agua en que tuvieron origen.

VÍCTOR GEBHARDT.

Hemos recibido los dos primeros números de *El Intrínquis*, semanario tradicionalista que se publica en Barcelona.

Muy cordial y afectuosamente saludamos al nuevo adalid de nuestra santa causa.

El artículo de hoy lo tomamos de la excelente revista *Dogma y Razon*. Es artículo de mucha sustancia y digno de que todos lo mediten y rumien.

De nuevo recomendamos dicha revista, en la que tiene la honra de colaborar el director de nuestro periódico.

Con grandísimo sentimiento hemos leído en el último número de *La Ciencia Cristiana* lo siguiente:

Angela. El animal levantó rápidamente la cabeza, y viendo llegarse á él la jóven con su canastilla en la mano dió un bufido en señal de cortés saludo, y aún tuvo la buena crianza de dar algunos pasos para ir al encuentro de la jóven.

—Falso; ¿qué haces?—exclamó ella con acento de reprension.—¿Cómo tratas tan mal á nuestros huéspedes?

Falco murmuró una excusa, y oliendo el contenido de la canastilla metió en ella el hocico, á decir verdad, con alguna furia. Angela le acarició la nuca, con lo cual recibió tanto placer que olvidó por fin la canastilla, quedándose tranquilo como un niño que recibe caricias de su madre. El Profesor contempló una cosa nunca vista... la aérea figura de una doncella, firme delante de la cabeza asesina de un toro; y cuando Falco llegó hasta lamer la blanca mano de Angela, el incrédulo catedrático estuvo casi para gritar: ¡Milagro, milagro!

—Bravo Falco, sé prudente, dijo Angela acariciándole. Ahora vete á tu sitio. Permaneced tranquilo sin moveros, Sr. Frank. Aguardar todavía un momento, y todo habrá terminado. Ella golpeó con la mano en el ancho cuello del toro, y mostrándole por delante la canastilla lo condujo al establo, donde entró con él.

Frank se levantó.

Á LOS LECTORES DE LA CIENCIA CRISTIANA.

Con el presente número termina la segunda serie de *La Ciencia Cristiana*, no quedando pendiente escrito alguno de los que en ella habian comenzado á publicarse. Procedía ya, pues dar principio á la serie tercera, y continuar indefinidamente la publicacion de esta Revista con el mismo espíritu y para el mismo fin con que fué instituida; pero la continuacion de esta obra es empresa superior á las fuerzas del que hasta aquí ha llevado el peso de su direccion, cada vez más disminuidas. Por otra parte, esta clase de publicaciones científico-religiosas supone cierto grado de cultura intelectual; y en España, suprimidas que fueron las órdenes religiosas, y reducida la enseñanza en institutos, universidades y academias á simple medio de adquirir títulos con que ejercer las diversas profesiones y empleos sin mas instruccion que una puramente mecánica, ajena á todo lo que es saber; tomada esta palabra en su sentido propio, en España, digo, la cultura intelectual ha descendido hasta el punto de no ser generalmente estimadas las obras en que se investigan los últimos principios de las cosas, y en que las letras y las ciencias, dirigidas por la que á todas las juzga y coordina en el orden natural, muestran su humilde sumision sirviendo rendidamente á la verdad de la fé. Explicase muy bien por esta causa, que *La Ciencia Cristiana* carezca de las suscripciones que necesita, precisamente cuando habia menester de nuevas y mayores fuerzas con que reemplazar á las que ya desfallecen. Por ambas razones ha parecido prudente que se suspenda y no salga por ahora á luz la presente Revista; y no digo que cese y acabe, porque en no muriendo del todo, todavía pueden concebir sus amigos la esperanza de que al fin no muera.

A propósito de sus amigos no debo ni puedo despedirme de ellos sin rendir el homenaje debido á la noble constancia con que la han honrado y favorecido por modos diferentes, en todos los cuales se muestra el vivo amor é interés con que miran por la causa sagrada que gracias á la noble cooperacion de ilustres escritores católicos, he procurado sostener. Si el dia de mañana algun nuevo soplo de vida viniera á reanimar á *La Ciencia Cristiana*; acaso el segundo ensayo dirigido también á traducir en forma de revista é institucion permanente los designios del augusto Autor de la Enciclica *Aeterni Patris*, fuese más feliz que el primero: en este caso, la suspension de *La Ciencia Cristiana*, no ya anuncio de muerte, sino solo sería señal de que por ahora duerme y descansa.

Madrid 7 de Enero de 1887.

J. M. ORTÍ Y LARA.

Es notorio y evidente, como dice nuestro ilustre y querido amigo el Sr. Ortí y Lara, que gozan de poquísimo favor en España las investigaciones y estudios filosóficos, por lo que no es de maravillar que la primera entre las revistas españolas se haya visto en el caso de cesar en su publicacion. Se presta este fenómeno á tristes consideraciones.

Para poner las cosas en su punto, conviene reproducir estas palabras de nuestro queridísimo compañero *El Siglo Futuro*:

“Como los redactores de *La Union* se presentan al público, como si les diera vergüenza de lo que hacen, con la cara tapada y disfrazados, y nosotros no tenemos costumbre de conocer más

—¿No te ha hecho ningun daño?—preguntó Lutz.

—Ninguno—repuso Ricardo limpiándose el polvo con el pañuelo. El Profesor recogió el sombrero de Frank, que al caer habia rodado alguna distancia, y se lo puso á su amigo en la cabeza.

Cuando Angela salió del establo, Frank se dirigió algunos pasos á su encuentro; como si hubiera querido echarse á sus piés en señal de gratitud por haberle salvado; pero despues pareció cambiar de parecer, y deteniéndose, leve sonrisa melancólica se dibujo apénas en su semblante.

—Señorita Angela—le dijo—tengo el gusto de presentaros á mi amigo Lutz, profesor de la Universidad.

—Mucho gusto tengo en conocerle—replicó ella.—Siento que una imprudencia de nuestro *suizo* haya dado ocasion á que hayais corrido un gran peligro. ¡Oh Dios mío, si no hubiera yo estado en el patio! Y su rostro palideció como si hubiera sido esculpido en el más fino mármol de Carrara.

Al observar Ricardo esta expresion de espanto, cruzó por su melancólico rostro un como rayo de felicidad. Sin embargo, no dijo palabra alguna que significara su gratitud hacia ella... Lutz, que no sabia explicarse este silencio tan poco favorable á su amigo, tomó sobre sí el darle las gracias

(44) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

novela escrita en aleman

POR CONRADO DE BOLANDEN.

tanto que pueda alcanzar de un salto la presa. No era cosa que pudiera dudarse que el toro tenía semejantes intenciones, y que quería cogerlos con sus formidables cuernos para jugar al volante con sus cuerpos ensangrentados.

Los jóvenes temblaron á vista del inminente peligro, pero no era posible la fuga. El animal iba á echarlos á tierra de un solo golpe. Por fortuna recordó entonces el Profesor las historias de los combates españoles, cómo se habia de haber con la fiera, y se apresuró á instruir á su amigo.

—Si se precipita el toro de frente, échate á un lado. Dichas apenas estas palabras, dió el toro un bramido, y bajando aún más la cabeza, se precipitó con la presteza de un relámpago hacia el lado de Frank.

Este saltó hacia un lado, pero tropezando vino á tierra. El toro habia chocado contra un carro y roto algunos rayos de una rueda. Enfurecido por el golpe que habia dado en vago, se volvió rápi-

damente y vió á Frank que yacia en tierra alegrándose de encontrar tan pronto la víctima. Ricardo encomendó su alma á Dios y conservó la sangre fría suficiente para no hacer ni aún el más ligero movimiento, teniendo hasta los ojos cerrados. El animal se acercó á él, y Frank sintió el aliento de la fiera en su rostro. El toro parecia como que no sabia qué hacer con aquel objeto inanimado, pero despues le entró deseo de introducir los cuernos en aquella mórbida masa de carne. El jóven estaba perdido. El animal habia ya bajado los cuernos, cuando... hé aquí que Angela apareció.

Angela no habia advertido la presencia de los jóvenes sino despues que vió al toro precipitarse mugiendo hacia ellos. Vió caer á Ricardo y acercarse á él la fiera. Todo esto sucedió en pocos momentos. En el patio no habia criado alguno, y mientras andaban, Ricardo podia ser volteado una docena de veces en los agudos cuernos del toro. El Profesor temblaba como la hoja en el árbol. No tenia valor ni para gritar pidiendo auxilio, temeroso de llamar la atencion del toro, ni de moverse del lugar en que estaba. Se creía condenado á presenciar la muerte de su amigo, que habria de perecer bajo los rudos golpes del animal.

Pero ántes que tal desgracia sucediera, resonó imperiosamente en el patio la limpida voz de

caras, no sabemos á punto fijo quién es *Artalejos*, quién *Benjamín*, quién *Etoimos*, etc.

Lo que hemos dicho varias veces, y repetimos, y si los aludidos se atreven que lo nieguen, es que D. Damian Isern entró en *El Siglo Futuro*, á vivas instancias del Sr. Orti y Lara, de quien el Sr. Isern lo había solicitado con grandísimo empeño, y á quien el Sr. Isern se lo agradeció como señaladísimo favor.

Lo que decimos es que el Sr. Isern estuvo dos años en *El Siglo Futuro*, siendo más íntegro y más intransigente que la misma integridad y la misma intransigencia, pero sin servir de nada, porque escribía muy mal.

Lo que decimos es que el Sr. Isern salió de *El Siglo Futuro* porque, visto que no servía para otra cosa, el director le encomendó, por no decirle que se fuera, ir al Congreso á hacer las reseñas de las sesiones, ocupacion que al Sr. Isern le pareció indigna de su filosofía. Y entonces se fué á *El Fénix*, y se hizo escritor, y se metió en los caminos por donde hoy anda.

Lo que hemos dicho y decimos es que el señor Fernandez Hidalgo pretendió, no una, sino dos veces, y tambien por conducto del Sr. Orti y Lara, entrar en la redaccion de *El Siglo Futuro*, para lo cual fué una vez á hablar con el director. Y por cierto que la segunda vez lo solicitó por escrito, y en su carta se disculpaba, como de un delito feo, de haber tenido que escribir unas cuantas veces por necesidad en *La Union*. Por lo cual, y porque evidentemente no servía, no entró el Sr. Fernandez Hidalgo en la redaccion de *El Siglo Futuro*. Cosa de que nos alegramos mucho al leer después sus trabajos en *La Union*, sobre todo unos artículos sobre el *histerico*, que no podían leerse sin todo género de precauciones.

Si esos señores se atreven á negar estos hechos... ¡que se atrevan!

Nuestro querido compañero *El Intransigente* publica esta carta:

Zaragoza 22 de Enero de 1887.

Sr. Director de *El Intransigente*.

Muy Sr. mio: Hace dias que un periódico local, tradicionalista, insiste en mandar en nombre del señor Duque de Madrid que los carlistas de Aragon debemos acudir á las urnas.

Las órdenes que tengo recibidas del Augusto deserrado, me hacen comprender que el referido diario hace uso de facultades que no tiene.

Cumpliendo con lo que se me ha mandado, he advertido, como he creido conveniente, que todos los tradicionalistas que tengan posibilidad de hacerse influir en las listas electorales, lo hagan; pero esto sin que prejuzgue de ningún modo la cuestion de ir ó no ir á las urnas, como el señor Duque de Madrid me dice en sus instrucciones.

Cuando sea oportuno se determinará si debe ó no lucharse en las elecciones municipales en algun punto de Aragon, y nuestro augusto Jefe, si el conducto que hasta de ahora ha empleado para hacer saber su voluntad en Aragon no le pareciera bueno, elegirá en su alta sabiduría el que creyera mas conveniente; pero entretanto únicamente las órdenes que yo le transmita, tendrá V. por oficiales del partido carlista.

Siento mucho haber tenido que hablar de esta cuestion en el periódico, pues lo tenía terminantemente prohibido.

De V. afmo. S. S. Q. B. S. M.

FRANCISCO CAVERO Y ALVAREZ DE TOLEDO.

AL CORRER DE LA PLUMA.

De *El Imparcial*:

Segun noticias, al parecer exactas, los nuevos presupuestos arrojan un déficit de 60 millones de pesetas, de los cuales se propone el ministro rebajar 10, que con 20 ó 30 que se calculan producirán de más las contribuciones directas, la renta de aduanas y la de tabacos, quedarán casi nivelados.

Con efecto, no faltarán más que veinte millones de pesetas.

Segun la cuenta de *El Imparcial*.

¿Y qué son ochenta millones de reales?

Pero no hay por qué apurarse.

Al menos el ministro de Hacienda tiene á que apelar.

Porque lo dice *La Correspondencia*:

“Si necesario fuese, el ministro recurrirá al anticipo que de antemano ofrecen las empresas que aspiran á explotar el monopolio de la renta de tabacos.”

Sobre lo cual escribe *El Resumen*:

“Por lo demás, es inútil que el colega afirme que el ministro de Hacienda acudirá á este recurso, si necesario fuese. Para nadie es ya un secreto que el arriendo de rentas de tabacos se lleva á cabo precisamente porque se hace necesario ese recurso, hasta el punto de que sin él no habria presupuesto.”

Hemos estado expuestos á quedarnos sin presupuesto.

Solo en pensarlo se erizan los cabellos.

Gracias que tenemos por ministro un genio financiero.

Leemos en un periódico:

“Se ha desmentido por completo el rumor de que el Sr. Canalejas, apoyado por el Sr. Mártons se proponia presentar candidato para la presidencia de la comision de presupuestos.”

Ni el Sr. Mártons ni el Sr. Canalejas han pensado en ello un solo momento.

Hacen perfectamente.

Esa es la manera de que el Sr. Canalejas pueda conseguir la presidencia de la comision de presupuestos.

Nadie ignora que dos no riñen si uno de ellos no quiere.

Y por si alguien pone esto en duda, el gobierno lo demuestra diariamente.

Una de esas pruebas se manifiesta en estas líneas:

“Algunos senadores que tratan de ocuparse de las cuestiones de Ultramar, lamentan el que el Sr. Balaguer no concurra al Senado ni conteste á las interpellaciones que tiene anunciadas.”

La causa de este acuerdo parece ser que consiste en que algunos senadores interesados en debatir las cuestiones de Ultramar, manifestaron al ministro su deseo de tratarlas en forma de interpellaciones, extrañando que con este anuncio coincida el que el Sr. Balaguer no concurra á las sesiones.”

Pues no tiene eso nada de extraño.

A nadie le agrada oír censurar sus propios actos.

De *La Iberia*:

“Sin duda para completar su obra de atraccion, y para seducir candidos el Sr. Romero Robledo ha recorrido esta tarde en todas direcciones el laberintico edificio del Congreso, repartiendo á derecha é izquierda tabacos y sonrisas.”

Repartiendo tabacos.

Hé aqui el procedimiento para atraer diputados á un partido.

Segun los fusionistas.

Pero Sagasta no debe de practicar el sistema.

Porque en vez de atraer diputados, todos los dias se le va alguno.

El Liberal escribe lo siguiente:

“Ya que la opinion pública se halla muy persuadida del absoluto desinterés del nuevo partido, sus órganos deben abstenerse de decir cosa alguna que pueda debilitar ese convencimiento.”

Pierda cuidado *El Liberal*.

No hay peligro de que se debilite el convencimiento que la opinion pública tiene de lo que son y quieren los reformistas.

Que quieren y son lo mismo que los demás liberales.

Inclusos los republicanos.

Extranjero.

Alemania.—En el segundo distrito de Berlin tuvo lugar una reunion electoral á la que asistieron unas 3.000 personas. El actual diputado de este distrito Mr. Wirohow pronunció un largo discurso sobre la situacion actual.

Ocupándose el orador en la candidatura del mariscal Molke, contraria á la suya, ha declarado que los servicios prestados á la nacion por el mariscal eran bien notorios, pero ha añadido que no se trataba de buscar en el Parlamento una representacion de los intereses militares, sino mas bien de los civiles á fin de equilibrar las aspiraciones de ambos. Con este motivo ha traído á la memoria que Wellington quiso un dia valerse de sus glorias y de los servicios que habia prestado á su patria para atacar los derechos constitucionales del pueblo ingles; pero no faltó una voz que dijo: Duque de Wellington, vencedor en España y en Waterloo, no serás vencedor del pueblo! Pues del mismo modo exclamaremos nosotros: Mariscal Molke vencedor en Austria y en Francia tu no serás vencedor de los ciudadanos de Berlin!

Inglaterra.—En una reunion de la Sociedad *Great Britain* se ha aceptado la ofrenda de mil libras esterlinas. Como primera cantidad que se empleará para organizar una segunda expedicion que lleve refuerzos á Eminpachá por la ruta de la Costa occidental. En la misma reunion se ha resuelto telegrafiar al comandante Cameron, de la marina inglesa para ofrecerle el mando de esta expedicion.

Austria.—Dicen de Viena que el lenguaje de la prensa ofensiva de Alemania con respecto á Francia es considerado como uno de tantos manejos electorales. Esto no impide que deban ser reprobados tales medios y la opinion pública está acorde en reconocer que nada hay que pueda justificar de parte de Francia las acusaciones de que se hacen eco los órganos del gobierno alemán asi como tampoco la medida que este ha adoptado prohibiendo la exportacion de caballos.

Segun un despacho de Viena dirigido á *La Independencia Belga*, se encuentra gravemente enferma la archiduquesa Estefanía.

Francia.—En la sesion de la Cámara de diputados se ha tratado del presupuesto de las colonias. Con este motivo, el Obispo Monseñor Freppel ha pronunciado un bello discurso pero los diputados no se dan por aludidos cuando se trata de los intereses religiosos. Así es que ha sido desechada una enmienda en la que el diputado Mahy pedia el restablecimiento de un pequeño fondo para el clero de la isla de la Reunion.

La cuestion Boulanger es hoy objeto de los comentarios que sobre ella hacen todos los periódicos en favor ó en contra del general, á quien defienden *L'Intransigent*, *Le Voltaire* y *La Justice*. Por el contrario, se muestran poco favorables al ministro de la Guerra los órganos del oportunismo. El *Gaulois* dice que Boulanger pronto tendrá ocasion de explicarse largamente en la tribuna sobre los rumores que se han propalado sobre su conducta.

Un despacho de Berlin dirigido al *Journal des debats* asegura que las negociaciones relativas á Bulgaria continúan su curso en condiciones muy favorables. Parece que Austria desea la retirada de los regentes, porque pare-

ce que puede considerarse como abandonada la idea de la candidatura del principe de Mingrelia.

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Paris 24.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 64 1/4. Despues 64 06—63 68—63 5s—63 37.

Londres 24.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 63 81. Despues 63,66—63 62.

Dublin 24.—Se ha verificado un gran meeting de nacionalistas en esta ciudad, pronunciándose violentos discursos contra el sistema de represion.

Se tomaron varias resoluciones aprobándose por completo el llamado plan de campaña para no pagar los arrendamientos.

Tambien se aprobó una proposicion de confianza á Parnell y á los diputados que le siguen.

Londres 24.—En vista de las dificultades recientes entre los Estados Unidos y el Canadá sobre la cuestion de las pesquerias, el gobierno inglés ha ordenado á las autoridades canadienses que obren con prudencia y adopten una política conciliadora para con la República americana.

Paris 24.—En una segunda eleccion de diputado verificada ayer en el Yonne, resultó elegido el candidato radical Sr. Laffon.

Paris 24.—La colonia española se reunirá mañana en el palacio de la Embajada con objeto de proceder á la constitucion definitiva de la Cámara de Comercio española en esta capital.

Paris 24.—Gran pánico en las Bolsas, á causa de los rumores belicosos que circulan. El 3 por 100 francés ha descendido á 80,15, es decir, uno por ciento mas bajo que en la Bolsa del sábado. El exterior español asi como los demás valores del Estado é industriales, han sufrido tambien un descenso de importancia.

Paris 24.—Todas las potencias han contestado ya á la invitacion de Rusia, encaminada á tratar sobre la cuestion de Bulgaria.

Solo la contestacion de Inglaterra hace algunas reservas sobre los asuntos que deben discutirse. El gabinete de Londres cree que como cuestion previa debe tratarse de la eleccion del Principe de Bulgaria. Rusia pone como condicion previa la retirada de la Regencia y de la Asamblea búlgara que considera ilegales.

Algunos periódicos de Londres han publicado hoy artículos belicosos lo cual ha contribuido al pánico bursátil.

Hasta ahora no hay más noticias concretas que las telegrafadas esta mañana respecto de los aprestos militares de Austria y de la próxima publicacion de los decretos, tanto en Berlin como en Viena, prohibiendo la exportacion de ganado caballar.

Lisboa 24.—Los condes de Eu comieron ayer con la familia real portuguesa en el palacio de Ayuda.

El ministro del Brasil les acompaña hasta la frontera de España.

Los duques de Braganza han dado en quinta de Alfeite, una gran comida á los príncipes brasileños.

(Prohibida la reproduccion de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la Agencia Fabra.)

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

24 de Enero de 1887.

Reina en la apariencia completa calma política. Las sesiones de las Cortes, sin el interés que les dan los debates políticos, se suceden sin ningun resultado práctico, al decir de los liberales; lo cual no me parece exacto, pues el hecho mismo de que nada práctico se haga en el Parlamento, da por resultado el desercido del sistema.

Los políticos liberales discurren acerca de los tratos entre Sagasta y Ruiz Zorrilla para el regreso de éste á España, tratos cuya existencia niegan en absoluto así los ministeriales como los zorrillistas. Nada tiene de sorprendente esa doble negacion. Los ministeriales es claro que no han de llevar á bien se diga que su jefe ha visto fracasado, acaso por torpeza, negociaciones entabladas desde la presidencia del Consejo con el jefe de los revolucionarios. Otra cosa seria si las gestiones que al Sr. Sagasta se atribuyen, hubiesen tenido éxito.

Cuanto á los zorrillistas, se comprende tambien fácilmente que *El Progreso* niegue hasta la posibilidad de que Zorrilla éntre en España si no es para encargarse de la presidencia de la República; porque de la misma manera que su jefe perderia la importancia que hoy se le da, si renunciase á sus procedimientos, así mismo *El Progreso* sucumbiria necesariamente.

Pero es el caso que si á Zorrilla le va bien con su perturbador oficio, no sucede lo propio á sus secuaces que residen en el extranjero. Para ellos la emigracion es insoportable y su escasez de recursos los coloca en la precision de reclamar un dia y otro de su jefe no ya dinero sino un acto que les salve de la angustiosa situacion en que se encuentran.

Sabedor de esto Sagasta, dícese que quiso dar un golpe de habilidad entrando en tratos

con Zorrilla para conseguir el regreso de éste mediante una amnistia, pero estas gestiones, entabladas de potencia á potencia, (segun la voz pública) han fracasado por las excesivas exigencias de Zorrilla, el cual con eso habrá hecho ver á los que le siguen, que ha intentado mejorar su situacion no consiguiéndolo por culpa del gobierno.

De noticias hay poco y de escasa importancia. Los romeristas é izquierdistas continúan visitándose mutuamente para comunicarse unos á otros su entusiasmo.

Los diputados de la provincia de Alicante se proponen gestionar el indulto de tres reos condenados á la última pena por la Audiencia de Barcelona.

La escuadra española ha llegado á Genova.

CARTA RENTÍSTICA.

Paris 22 de Enero de 1887.

Rentas francesas: Nuestras rentas no han cesado, por decirlo así, de debilitarse toda esta semana á causa del temor sobre la política exterior; á esto ha venido á agregarse la dificultad en la cual se halla nuestro Gobierno para equilibrar su presupuesto. Es evidente que es preciso resolverse á la idea de un empréstito y los miembros de la comision de éste no están de acuerdo sobre el tipo de renta que debe emitirse: segun la voz que circula sea de un empréstito perpetuo, sea de un empréstito amortizable, la baja llega, para en seguida subir algunos céntimos.

Exterior 4 1/2: Es el valor que relativamente se mantiene mas firme si se considera sobre todo que la especulacion en general se ha llamado á esta Renta. La tranquilidad que reina en España, su aislamiento de toda complicacion exterior paraliza algun tanto la baja; á pesar de esto, si la situacion se agrava, no debemos olvidar que la liquidacion nos ha mostrado posiciones recargadas y que este valor tomara pronto su posicion anterior.

Sobre cambios de las primas:

Enero—4/1=2/4

Febrero—13/16=15/16/3

Nuevo Cubano: Este no ha dado lugar sino á muy pocas transacciones; los cursos generalmente sostenidos por una de nuestras importantes casas de banca han bajado en una sola sesion de noche á 452/50. Despues han llegado algunas órdenes y el tipo de 453/75 es la barrera que se opone para la baja.

Ferrocarriles españoles: El del Norte, en presencia de sus recaudos en aumento; este valor habia vuelto á tomar esta semana un poco de animacion y de él se habia formado una satisfactoria corriente de compras, pero visto el marasmo del mercado, el alza ha sido de nuevo paralizada.

Recaudos del Norte de España, en aumento: 1/6 1886 (semestre corriente) francos. 6.960

Madrid-Zaragoza-Alicante, en disminucion id., id. 18.087

Andaluces id., id. 15.269

Portugueses id., id. 6.555

Nada de particular puedo decir de los demás valores pues todos se resienten de la flojedad general.

E. Benard.

CEREALES.

De la *Cronica* extractamos para conocimiento de nuestros lectores, las siguientes noticias de los precios á que se han cotizado los cereales durante la última semana.

Barcelona.—Trigos nacionales: candeales de Castilla, de 16,50 á 16,75 pesetas los 70 litros; trigos extranjeros: Danubio, de 14, á 14,50 pesetas los 55 kilos; Irka Berdianska, á 15,50; Nicolait, de 14,75 á 15; California blanco, á 16; Estados Unidos blanco, á 15,75; Bombay, á 15,50; cebada extranjera, de 6,75 á 7 pesetas los 70 litros; algarrobas de Chipre, á 6 pesetas los 41,60 kilos; Vinaroz, de 4,87 á 5; Ibiza, de 4,25 á 4,27; Mallorca, de 4,25 á 4,37; maiz, Potti, á 8,75 pesetas los 70 litros; Danubio, de 8,73 á 9. Mazagan, de 8,62 á 8,75; harinas: primera de Castilla, de 16,50, á 17,25 pesetas, los 41,60 kilos; primera de Aragon de 15,75, á 16; primera de Barcelona, de 16,25 á 17; extra, de 19 á 20.

Tarragona.—Trigo extranjero, de 15 á 15,50 pesetas los 65 kilogramos; cebada extranjera, á 7 pesetas los 70,80 litros; idem del país, á 6; harina de primera, á 16,25 pesetas los 41,60 kilos.

Badajoz.—Zaira; trigo, de 41 á 42 reales fanega; cebada, á 26; avena á 18. Villanueva del Fresno; trigo, á 36; centeno, á 23; cebada; á 25; avena, á 55. Almedralejo; trigo, de 43 á 45; cebada, á 21, avena, á 15.

Cáceres.—Aldeanueva del Camino; trigo, de 41 á 44 reales fanega; centeno, de 36 á 38; cebada, de 31 á 35; harina de primera, á 18 reales arroba.

Leon.—Trigo de 38 á 39 reales fanega (34 libras); centeno, á 26; cebada; á 24,50; harina á 14 rs. arroba. Astorga; trigo, de 39 á 40; centeno, á 28; cebada, á 26; harina, de primera, á 15. Villanueva; trigo de 36 á 38; centeno, de 28 á 30; cebada, 20 á 22.

Salamanca. Trigo de 38,50 á 39,50 reales fanega; centeno, á 28; cebada, á 23; avena, á 22; algarrobas, á 29,50; harina de primera, á 15 rs. arroba. Ledesma; trigo de 38 á 40; centeno, de 28 á 29; cebada, de 25 á 26; algarrobas, de 31 á 32; harina de primera, á 14,50.—Ciudad-Rodrigo; trigo, de 39 á 40; centeno, á 30; cebada á 32; algarrobas á 32; harina de primera, á 16.—Alba de Tormes; trigo de 40 á 41; centeno, á 30; cebada, á 30; algarrobas á 31, avena, á 19.

Zamora.—Trigo, de 38 á 38,25 rs. fanega; cen-
teno, á 28; cebada á 26; avena, á 18; algarrobas,
á 30,50; harina de primera, á 13 rs. arroba.—Ba-
á 30,50; trigo, á 37; cebada, á 24; centeno, á 30.
nave: Trigo, de 40 á 42; centeno á 32; cebada,
á 30; avena, á 20; algarrobas, de 30 á 31; harina
de primera, á 14,50.
Albacete.—Casas Ibañez: trigo geja y candeal,
á 50 rs. fanega; cebada, á 30.
Alava.—Vitoria: trigo ribera, de 20,27 á 21,62
Alava.—Vitoria: trigo ribera, de 18,92 á 19,37;
pesetas hectólitro; id. de Alava, de 18,92 á 19,37;
de cebada, ribera, de 12,16 á 12,61; idem Alava, de
12,71 á 12,16; avena, de 6,75 á 7,20; maíz de 14,86
á 15,76.
Cuba.—Habana: harinas españolas, clases bue-
nas y superiores, de 9,25 á 9,75 pesos el saco; ha-
nas y superiores, clases superiores; de 10,25 á 11
rinas americanas, clases superiores; de 10,25 á 11
pesos el barril.—Matanzas: harinas españolas,
clases superiores, de 9,75 á 10; las buenas de 9,50
á 9,75; las clases bajas frescas, de 8,75 á 9.

NOTICIAS GENERALES.

Se dá como seguro que en la Junta general
que celebrará el último día de este mes la So-
ciedad del ferrocarril de Canfranc, se plan-
teará este dilema: liquidar ó construir. En ella
se discutirá una proposición que pide la li-
quidación de la Sociedad, el reparto del metá-
lico existente y del importe de la fianza del
mobiliario y otros varios extremos, á cual más
radicales. Otros combatirán este pensamiento,
proponiendo el comienzo de las obras de la
primera seccion de Huesca á Ayerbe; pero si
á esto se oponen recelos y dificultades, con-
verdrán también seguramente en el proyecto
de liquidación.

Las existencias metálicas del Banco de Es-
paña se han aumentado durante la última
semana de 238.399.272 pesetas á 242.092.470,
si bien la caja central permanece casi estacio-
naria, afuyendo el metálico á las sucursales,
donde hay 407.697.241 pesetas.
Crece el envío de pastas de plata á la Casa
de la Moneda, á pesar del clamor general.
La cartera de Madrid ha disminuido en
poco más de dos millones de pesetas, y las de
las sucursales en unos nueve y medio mi-
llones.
La circulación de billetes ha subido de pe-
setas 536.627.675 á 542.419.000.
En cuentas corrientes, Madrid ha alcanzado
unos dos y medio millones de aumento, al
paso que en las sucursales se ha observado un
descenso de ocho millones próximamente.
Los depósitos, poco menos que inalterables
en Madrid, y con un escaso movimiento de
subida en las sucursales.
Las reservas de contribuciones han crecido
de 940.743 pesetas á 6.567.610.

Pocos son los pormenores del espantoso cri-
men de Santibáñez de Valdeiglesias, que co-
munican de Astorga y de Leon. Lo que no
explican es el móvil de aquella fiera, ni los
motivos de aquella implacable sed de asesina-
to; porque el tal Felipe, despues de matar á
sus padres Roman de Castro y Alejandra Cas-
tro y á tres ó cuatro hermanos, cuando todos
ellos dormían tranquilamente, echó á correr á
casa de su novia con propósito de asesinar
también á ésta y á su padre. El no abrirle la
puerta, al verle con la navaja en la mano, evi-
tó más crímenes. Todavía, cuando se dirigió al
monte, parece que hirió á dos pastores.

Calculase que hay en la huerta de Gandía
unos 150.000 quintales de pasa, de la cual fal-
ta hoy la demanda casi por completo. El esta-
do de los cosecheros no puede ser mas triste.

A La Bañeza llegó estos días un joven des-
conocido, que cambió varios billetes de 25 pe-
setas y resultaron falsos. El día siguiente
trató de hacer lo mismo otro sujeto; pero un in-
dustrial, que fué víctima del primero, le pre-
paró una trampa y le hizo caer en poder del
juez de instrucción. Entonces, viéndose este
cojido, arrojó al suelo un sobre que contenía
bastantes billetes falsos y una carta de Ma-
drid, sin firma, que decía: «El asunto marcha
bien; mucha actividad y pida á medida que
vaya necesitando.»

Los diputados castellanos piensan, en el ca-
so de no llegar á un acuerdo con el gobierno,
respecto del mejoramiento de la situación agri-
cola de aquellas provincias, apoyar en las Cór-
tes una proposición pidiendo la rebaja del 30
por 100 de la contribución territorial.

El viernes se produjo cierta alarma en
Ciudad-Real con motivo de haberse fugado
cinco presos de aquella cárcel, escalando uno
de los muros interiores y bajando al coral de
la casa del fotógrafo Sr. Muñoz. La Guardia
civil logró capturarlos en una cuadra, en que
estaban escondidos.

Dicen de Madrid:
«Se produjo ayer una cuestion entre un
músico militar y su novia, joven de diez y
ocho años, se solfearon de lo lindo, y cuando
intervina uno de los del orden á poner paz en-
tre la amorosa pareja, la emprendió la novia
á mordiscos con el agente, el cual salió de la
refriega con varias heridas.»

Los religiosos del Cister, que ocupan el mo-
nasterio de Lerins, están preparando una
magnífica obra de arte, con la que tratan de
obsequiar á Su Santidad con motivo de la ce-
lebración del 50 aniversario de la ordenación
sacerdotal del Padre Santo. A este propósito,

piensan reunir en un precioso volumen el su-
blime cántico del Magnificat traducido en 150
lenguas. Cada traducción estará dentro
de una preciosa orla hecha ex-profeso por los
más hábiles artistas, y el primer verso de
cada página tendrá flores que simbolizen las
sublimes y más relevantes virtudes de la San-
tísima Virgen. El prólogo irá ilustrado asimis-
mo con brillantes viñetas, teniendo al frente
un magnífico grabado en oro y colores vivos,
que será una obra de arte, y el libro consti-
tuirá, en fin, un regalo verdaderamente régio.

GACETILLAS.

Conociendo el interés que para
gran parte de nuestros suscritores encierran las
noticias referentes á los precios que alcanzan los
productos agrícolas, hemos organizado un servi-
cio que nos permitirá dar á conocer á nuestros
lectores la cotización de dichos artículos.

En cuanto á Pamplona, desde hoy establece-
mos en la tercera plana de EL TRADICIONALISTA
una seccion titulada Mercado, en la cual dare-
mos diariamente la cotización de los cereales, ad-
virtiéndole que no es oficial; porque aquí no la
hay, sino que los precios son resultado de datos
particulares.

Nuestro querido amigo D. Cri-
sóstomo Benza saldrá hoy para Guipúzcoa, pro-
poniéndose pasar unos días en la capital y va-
rias villas de dicha provincia.
Le deseamos un feliz viaje.

Un joven de Bakaicoa, recibió el
viernes á la noche una pedrada que le produjo
una lesion en la nariz.
Llábase dicho joven Félix Goicoechea y atri-
buye la agresión á otro jóven de la misma loca-
lidad llamado Juan José Fernandez Gainza.

Al juzgado de primera instancia
de esta capital ha sido denunciada una mujer que
trató de introducir carne que estaba en malas
condiciones para el consumo.

Parece que á la inauguración del
nuevo colegio de huérfanos que se va á estable-
cer en el Escorial, asistirán, aunque no simulta-
neamente, los coroneles jefes de los cuerpos ac-
tivos.

Ha sido denunciado un hombre
que ayer condujo por el paseo de Valencia un
carro de basuras á hora en que está prohibida la
circulación de esa clase de vehículos.

Dice un periódico de Tudela que
en aquella ciudad circuló el domingo la noticia
de que en el trayecto de Castejón á Zaragoza se
habían fugado dos presos rompiendo una tabla
del wagon donde eran conducidos.

Del «Correo Catalán.» (Barcelo-
na).—«Cuantos sufren alguna enfermedad del
pecho, como Asma, Bronquitis, Catarro Pulmo-
nar, Tos, etc., hallaran su curacion usando los
Pétos Yodo-Balsamicos del Dr. Estarriol. Por
ellos Su Santidad Leon XIII ha distinguido á su
autor; y estamos seguros que cuantos los prue-
ben han de bendecir y agradecer este aviso.»

En Italia se anuncia una fabri-
cación de una nueva clase de pergamino muy
superior al llamado vegetal que los ingleses bel-
gas vienen produciendo desde hace veinte años.
El nuevo papel será flexible, podrá lavarse im-
punemente, cualquiera que sea la impresion ó
tinte con que se presente á esta prueba.

El billete de banco, las acciones mineras ó de
otra especulacion, los documentos importantes,
títulos, mapas, planos, etc., etc., y aun la envol-
tura de municiones militares, se conseguirán en
inmejorables condiciones empleando dicho papel,
que como última ventaja diremos, que casi es
incombustible, pues arde difícilmente y sin pro-
ducir llama. Su fabricación es un secreto todavía.

Podemos señalar con jubilo el
hecho de que dos miembros de la primera aris-
tocracia de Austria acababan de entrar de novicios
en la compañía de Jesús, en cuyo colegio de
Kalkobourg, cerca de Viena, han recibido su
educación.

Esos novicios son el principe Carlos de Hohen-
lohe-Langenbourg, de edad de 20 años, hijo del
principe Luis y de la princesa Gabriela de Trant-
maunsdorf; y el conde Pablo de Huyn, hijo del
conde Huyn Saentheim.

Un sobrino del célebre M. Blaine, candidato
recientemente á la presidencia de la República
de los Estados-Unidos, Monsieur Walker, acaba
de entrar en el noviciado de la misma compañía
y también un hijo del general Sheempu.

Un diario malagueño ha oido re-
terir un episodio de la vida de Melgares:

«Hace algunos años, un anciano se dirigia jin-
nete en un muló desde Velez-Málaga al pueblo
de Algarrobo.

De pronto se vió rodeado por tres hombres ar-
mados, dándole uno de ellos:

—Abajo y á entregarnos el dinero que llevas,
ó te abrasamos de un tiro.

Obedeció el pobre hombre; momentos despues
sabía que estaba frente á Manuel Melgares, á
quien le dijo:

—¿No me conoces ya? Si yo te enseñé á leer. Soy
Frasco, tu maestro, y casi no gano lo necesario
para comer.

Siguió un breve diálogo, y el viajero pudo se-
guir su camino, despues de un fuerte apretón de
manos y de haberle devuelto el dinero y los ob-
jetos que antes entregó.

Tres días despues el Sr. Frasco recibía una
carta y cuatro billetes de cien pesetas.

La letra de la carta le era conocida. Pertenecía
á su discípulo Manuel Melgares.

Grageas Saez.—Recomendadas
por los especialistas; curan pronto y radicalmen-
te toda clase de Flujos de las vías urinarias por

rebeldes que sean. Su composicion es vegetal ó
inofensiva.

Frasco con 100 grageas 3 pesetas. De venta en
Pamplona, Farmacia del Sr. Marquina, Nueva 2,
y principales farmacias y droguerías de España.
Al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y C.ª y Doc-
tor Saez, Barcelona.

Hierro medicinal.—No hay nin-
guno que alcance en mérito al de *Arteche*, segu-
ro, eficaz y económico. Millares de médicos lo
justifican.

De venta en Pamplona, farmacia de Valencia y
Colmenares y en varias de la provincia.

Toses pertinaces, catarros rebel-
des; se curan siempre con el «Jarabe balsámico
peitoral de Orive.» Siempre con brillantes resul-
tados. Cuando nada se alcanza con los más re-
nombrados específicos.

En Pamplona, farmacia de Valencia y Colme-
nares y en varias de la provincia. Exijase la mar-
ca de fábrica de Orive. Bolserias 18.

Escrófulas, Raquitismo de los
niños, inapetencia, blandura de carnes, padeci-
mientos de la vista por linfatismo; se evitan,
corigen y curan con el *Vino de quina lodado de
Orive*, de exquisito gusto y que lo toman los ni-
ños con gran placer, como un dulce. Sustituye
con ventaja al aceite de hígado de bacalao porque
jamás produce diarreas ni estropea el estómago
como hace el aceite. Exijase la marca de fábrica.
De venta en Pamplona, farmacia de Valencia y
Colmenares y en varias de la provincia.

Histerismo, epilepsia, mal de co-
razon insomnios, baile de San Vito, trastornos etc.,
se curan con prontitud con el jarabe de bromuro
de potasio y corteza de naranjas amargas de Orive,
mucho mas económico y eficaz que el francés de
H. Muro.

En Pamplona, farmacia de Valencia y Colme-
nares, Bolserias, 18, y en varias de la provincia.
Exijase la marca de fábrica de Orive.

Denticion penosa, enfermedad de
niños.—Se calma sus trastornos empleando á
tiempo la «Denticion Orive,» mejor y ocho veces
más barata que el jarabe de «Delabarre,» que es
cuatro veces mejor y se vende á doble precio. Así
es todo lo extranjero. Los incautos pagan muy
caro el extranjerismo.

En Pamplona, farmacia de Valencia y Colme-
nares, Bolserias, 18, y en varias de la provincia.
Exijase la marca de fábrica de Orive.

El mejor calmante de los dolo-
res de muelas es el *Licor del Polo de Orive*. No
acudir á otra cosa cuando queráis veros libres
inmediatamente de tan crueles padecimientos.
Se vende en todas las farmacias y perfumerías de
España, á 6 reales frasco. Exijir la marca de fá-
brica para evitar las falsificaciones.

De venta en Pamplona, farmacia de Valencia
Colmenares, Bolserias 18.

Nadie sufre de dolores de mue-
las ni de ningún mal en la dentadura si usa di-
ariamente el acreditadísimo LICOR DEL POLO
DE ORIVE, el cual refresca y perfuma la boca
de un modo agradabilísimo. Rechazad todo otro
dentrífico que se os ofrezca diciendo que supera
y que es igual ó mejor que el LICOR DEL PO-
LO, porque seréis engañados. Los mercaderes,
imitadores ó plagiarios no se muerden la lengua.

Este célebre dentrífico tiene la gran sancion
práctica de sus 17 años de historia, durante la
cual no ha desmentido una vez siquiera sus in-
mejorables virtudes. Es, además, el mas barato
de cuantos se conocen y el que conserva la boca
en estado de salud perfecta, entonando las encías
y fortificando el marfil dentario. Exigir la mar-
ca de fábrica para evitar las falsificaciones.

De venta en Pamplona, Farmacia de Valencia
y Colmenares: Bolserias, 18.

SECCION RELIGIOSA.

Miércoles.—San Policarpo ob.
En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expon-
drá S. D. M. á las cuatro y media de la tarde y
estará expuesto hasta las seis en que despues
del ejercicio de la Preciosa Sangre se hará la re-
serva.

MERCADO DE PAMPLONA.

Cotizacion particular de toda clase de gra-
nos correspondiente al día de ayer.

ARTICULOS.	PRECIO.
Trigo del país.	á 23'50 rs. robo
Id. de Castilla.	22'75 » »
Cebada del país (limpia).	13'50 » »
Id. del país.	13 » »
Id. extranjera.	12'50 » »
Avena.	10'50 » »
Habas grandes.	17'50 » »
Id. pequeñas.	18 » »
Maíz nuevo.	14'50 » »
Id. viejo.	16 » »
Beza.	17'50 » »
Giron.	16'50 » »
Cañamon.	20 » »
Alholva.	20 » »
Alubias.	de 32 á 48 »
Garbanzos.	» 60 á 100 »

Nota. Los trigos y cebadas con tendencias
al alza.

ANUNCIOS PREFERENTES.

Carruajes para un caballo.

En la calle Caldereria núm. 36, se hallan de
venta una gran remesa de carruajes, de dife-
rentes clases y formas, á precios convenciona-
les.

Venta de varias fincas rústicas y
urbanas en jurisdiccion de Tafalla,
Olite y Pueyo.

El día 9 del próximo Febrero á las once de
la mañana se celebrará subasta extrajudicial
en la Notaría de D. Ramon Jaurieta, en Tafa-
lla, para la venta de varias fincas procedentes
del abintestado de D. José Artola, previniendo
que si alguno hace proposiciones aceptables
antes del día de la pública licitacion, el vende-
dor podrá aceptarlas. Del precio de fincas, títu-
los y demás condiciones se enterará en dicha
Notaría.

CAMAS.

Para comprar camas de hierro y jergones
casi de balde,
La Gran Bretaña, Estafeta, 25.
PAMPLONA.

EUNDICIONES DE HIERRO
y fábrica de acero del Bidasoa.

Segun se anunció oportunamente en la Ga-
ceta de Madrid y en el *Boletín oficial* de esta
provincia, la junta general ordinaria de accio-
nistas de esta sociedad, se celebrará en Pam-
plona el día 31 del corriente, á las cuatro de la
tarde, en la plaza de la Constitucion, núme-
ro 33, principal.

Sustitutos para Ultramar
Y PENÍNSULA.

El que suscribe, tiene orden y encargo de
ingresar sustitutos para los números que les
haya tocado para Ultramar y quieran sus-
tituirse, previo el convenio particular con cada
interesado. Mayor 65, 2.º, Pamplona.—Benito
Bustince

SUSTITUCION.

El que suscribe, habitante en la calle de Es-
tafeta núm. 21, 2.º, agente en quintas ya cono-
cido en esta provincia, tiene sustitutos tanto
para la Península como para Ultramar á pre-
cios arreglados.

Los que deseen sustituirse pueden dirigirse
al anunciante por correo ó en la forma que lo
estimen conveniente para tratar de las condi-
ciones, en la inteligencia de que se les con-
tará inmediatamente y serán servidos con la
mayor puntualidad.

Pascual Mañero.

Librería científica y religiosa
encuadernacion y centro de suscripciones
DE NEMESIO ARAMBURU

Sucesor de Santiago Alonso.—Pamplona.

En este acreditado establecimiento encontrará
el público gran surtido en papel para cartas, so-
bres, plumas, tinta, objetos de escritorio y dibu-
jo, papel para escuelas, libros de texto, libros ra-
yados y lisos para comercio.

Especialidad en devocionarios cromos y estam-
pas, papel de música, cuerdas para violin y de-
mas accesorios.

La casa se encarga de toda clase de impresio-
nes.

14, BOLSERIAS, 14, PAMPLONA.

ISAAC MERINO

CONSTRUCTOR DE CAMAS DE HIERRO Y JERGONES
DE MUELLES Y COCINAS ECONÓMICAS.

Garantiza sus obras y hace trabajos en todo
lo concerniente al ramo de cerrajería.

Composturas con esmero y economía.
Calle Palacio, 7, frente á las Adoratrices.

DENTISTA.

D. Mariano Rubio, cirujano dentista, coloca
dentaduras artificiales en 24 horas y hace toda
clase de operaciones en la boca.

Plaza del Castillo 28, 2.º

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Madrid 25 (7 15 n.)

En el Congreso se ha tratado del
proyecto de la renta de tabacos.

En el Senado ha esplanado Ruiz
Gomez una interpelacion.

Mañana se verificará el entierro
del marqués Valdeiglesias.

Firmóse el decreto anunciando
oposicion para las plazas de médi-
cos de Baños.

4 p.º perpetuo 63,90

4 p.º amortizable. 78,25

Billetes H. T. de Cuba. 94,00

Banco de España. 374,00

El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

El Tradicionalista.

PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.--En Tudela, D. Isidro Huarte.--En Olite, D. Apolinar Gomez.--En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.--En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.--En Peralta, D. Félix Calvo. En Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.--En Mendigoria, D. Santos Gonzalez de Villazon.--En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.--En Olague, D. Pedro Sagüés.--En Echarri-aranaz, D. Victoriano Hallí y Tanco.--En Garinoain, D. Francisco Sanchez Sola.--En Barásoain, D. Deogracias Ainciburu.--En Eneriz, D. Pablo Rico.--En Allo, D. Ramos Iñigo.--En Huarte (Pamplona), D. Miguel Goicoa.--En Pueyo, D. Antonio Lopez.--En Olóriz, D. Santiago Sanchez.

OBRAS IMPORTANTES.

En la administracion de este periódico se hallan de venta las siguientes:

DOCUMENTOS EPISCOPALES. Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo, por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

RAFAEL, preciosa novela escrita en aleman por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

FLORECITAS de San Francisco de Asis. Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

LA VIDA CRISTIANA. Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII. Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.--Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadernada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales.

CATECISMO de la devocion al Sagrado Corazon de Jesús, excelente librito escrito en aleman por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

PASTORAL del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atencion en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresion y papel excelente, dos reales.

LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,

Capital social 5.000.000 de pesetas

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotes, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interés.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteables, entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para mas detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, ó en esta ciudad al agente de la Compañía,

D. Benito Bustince,

Calle Mayor, número 65.

FUNDICION DE CAMPANAS

DE
E. Gastesi y Compañía.

Se encarga esta casa de fundir campanas con una limpieza no conocida hasta el dia, dándoles una sonoridad satisfactoria. Garantizan por dos años; economía en el precio y puntualidad en la fundicion.

Se construyen yugos, todo de hierro, tanto para campanas grandes como para pequeñas; para éstas con cigüeña á fin de que se puedan voltear desde el coro.

Prevenimos á los Sres Párrocos y Juntas de Fábrica que tenemos útiles para subir las campanas, empleando tan solo dos ó tres personas, operacion que no hacen otros campaneros.

Dirigirse á la calle Eslava, núm. 10.—Pamplona.

JARABE DE QUINA FERRUGINOSO ALOMAR

Fosfato de cal.

El uso del FOSFATO DE CAL en la curacion de las gravísimas enfermedades del aparato respiratorio, del sistema huesoso, y las muy comunes en nuestros dias de los centros nerviosos (médula espinal), data de muchísimo tiempo, y lejos de haber disminuido va haciéndose cada vez más general, prueba evidente de que no se trata de uno de estos específicos que se hallan en boga por poco tiempo hasta que se descubre su ineficacia, sino de un medicamento importante cuyas virtudes curativas pone de manifiesto la práctica, segun así lo reconocen las corporaciones académicas y todos los facultativos modernos.

APLICACIONES DE LA SOLUCION ALOMAR.

Tuberculosis pulmonar (tisis), lesiones de la nutricion (debilidades generales, escrófulas, raquitismo, clorosis, naturalezas enfermizas y delicadas), enfermedades de los husos (afecciones de los centros nerviosos, principalmente de la médula espinal).

De venta en todas las farmacias.

Depósito central: ALOMAR y URIACH. Almacen de drogas, calle Moncada, 20.—BARCELONA.

RETRATOS.

En la administracion de este periódico se venden retratos del Señor Duque de Madrid y de su augusto hijo D. Jaime.

En un magnífico cuadro que se vende á seis reales, y con marco y cristal á treinta y cuatro.